

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 73 (2011)  
**Heft:** 9

**Vorwort:** L'ASETA et ses rejetons  
**Autor:** Zweifel, Ueli

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Editorial****Ueli Zweifel****L'ASETA et ses rejetons**

**17 septembre: date de l'Assemblée des délégués de l'Association suisse pour l'équipement de l'agriculture, ASETA. Pour cela, la section lucernoise a invité les délégués à Sursee sur le campus de la Société Suisse des Entrepreneurs. Lors de cette assemblée, l'ASETA veut se donner des structures épurées. D'une part, à la base, où les sections participeront davantage aux réflexions, et d'autre part, au processus décisionnel qui, mené par la direction de l'association sera clairement étayé et accéléré. Indépendamment de ce nouveau départ, de nature organisationnelle, Technique Agricole/Schweizer Landtechnik, souvent considérés comme rejetons de l'ASETA, ont reçu un nouvel habit. D'intenses réflexions, au sein de la commission assignée au journal, alliées au savoir-faire créatif de Stämpfli Publications SA, ont aboutit à la naissance de ce numéro. C'est ainsi une mise en page « rafraîchie » que nous présentons à nos lectrices et lecteurs. Des chariots éléveurs à la technique des moteurs, et du maintien en bon état des machines à la technique de labour moderne... tous les thèmes sont là, classés sous de nouvelles rubriques. CLAAS propose aussi un certain nombre de nouveautés (p. 16). Et bien que le modèle de chapeau CLAAS (cf. photo) donne une touche un peu rétro, il s'accorde cependant fort bien aux « 75 ans » de la fabrication des moissonneuses-batteuses à Harsewinkel, au nord de l'Allemagne.**

Le numéro d'octobre paraîtra le 6 octobre 2011

**Marché**

- 5 Les haltérophiles de l'agriculture  
11 Moteurs diesel propres : différentes manières d'y arriver

**ASETA**

- 15 Portrait de la section Lucerne  
18 Sections FR, NE, VD  
21 ASETA Rapport annuel 2010  
20 Cours de conduite G40

**21****Au milieu**

- 28 Voyage des lecteurs Agritechnica

**Management**

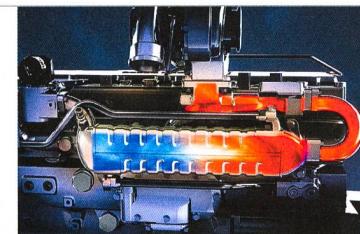
- 24 La préservation de valeur, en majuscules  
30 CLAAS: la technique de récolte et ses superlatifs

**30****Plate-forme**

- 32 Les chargeurs Schäffer, compacts et puissants

**En savoir plus**

- 35 La charrue : des conditions de travail dures  
41 Recyclage des gaz d'échappement : Une contradiction ?

**41****Rapport ART 741**

- 45 Détection, immobilisation, rabattage et chargement des vaches-mères en toute sécurité

**Impressum**

La diversité des chargeurs pour l'agriculture s'est élargie. Photo: Ruedi Hunger